日本語学習攻略法 How to Master Japanese

今月のテーマ The Theme of this Month

一人でできるアウトプット学習法

The Output Study Method for Self-Study

「言葉を覚えるのが大変!」「せっかく覚えてもすぐに忘れてしまう…」こんな悩みを持っている人も多いでしょう。今回は、効果的に覚えられて、記憶に残る勉強法を紹介します!

Many of you are probably struggling with difficulties like, "It's difficult to memorize vocabulary" and "I keep forgetting it right away even though I just memorized it..." In this edition, we will be introducing a study method where we can effectively memorize and hold in our memory!

体を動かしながらアウトプットして覚えると効果的

It is Effective to Memorize through Output while Moving the Body

「聞く」「読む」だけのインプットでは覚えにくくすぐに忘れてしまいます。例えば、授業で聞いた先生の話は、2週間後には5%ほどしか記憶に残っていないと言われています。そこで、「書く」「話す」のアウトプットを取り入れれば、ぐっと記憶に残りやすくなります。

It is difficult to memorize just through input such as "listening" and "reading" and we will forget right away. For example, it is said that only 5% of a teacher's lecture you hear in class will stick in your memory after 2 weeks from the lecture. So, by incorporating output such as "writing" and "speaking," we are able to make it so much easier to stick in our memory.

具体的な覚え方の例 An Example of How to Memorize

「ただ読んで覚える」のではなく「手を動かして書きながら覚える」ほうが効果的です。 「手を動かして書きながら、つぶやきながら覚える」とさらに効果的でしょう。ちょっとラップみたいなリズムをつけて覚えるのもおもしろいかもしれませんね!

Instead of memorizing something just by reading it, it is more effective to memorize by moving your hand and writing it down. It becomes even more effective if you write it down using your hands, and articulating that word. It might also be fun to put the vocabulary to a beat and make it into something like a rap!

覚えたことを頭の中で整理するために

How to Organize in Your Head what You Memorized

一通り勉強したら、ちょっと散歩に出たり、ジョギングをしたりしながら勉強したことを 頭の中で整理しましょう。体全体を動かすことで覚えた情報の整理ができると言われ ています。体を動かすことは健康にもいいですし、リフレッシュできますね!

頭と体とをたくさん動かして、楽しく勉強していきましょう!

Once you are done with one session of studying, take a short walk or jog, and go over and organize what you just learned in your head. It is said that moving the body allows us to organize the information we just learned. Moving our bodies is also good for health, and we will be able to refresh ourselves too!

Exercise your head and body and mind a lot, and enjoy your studies!

問題 Question

- ★の数は、難易度を表します。(The amount of the stars will show the difficulty)
- ★ 初級(Beginner) ★★ 中級(Intermediate) ★★★ 上級(Advanced)

問題1

- のことばの読み方として最もよいものを、1・2・3・4 から一つえらびなさい。
- ★ 問1:会話の練習がしたい人は、ぜひこの日本語教室に申し込んでください。
 - (1)会話 1.かいは 2.かいわ 3.かいばなし 4.はつわ
 - (2)練習 1.がくしゅう 2.よしゅう 3.れんしゅう 4.ふくしゅう
 - (3)教室 1.きょへや 2.きょうへや 3.きょしつ 4.きょうしつ
 - (4)申し込んで 1.もうしこんで 2.もしこんで 3.もんしんで 4.もっしんで
- ★ 問2:このビルの屋上から夏祭りの花火が見えます。

茨城県外国人材支援センター(2021年10月号)

- (5)屋上 1.おくうえ 2.やうえ3.おくじょう 4.やじょう
- (6) 夏祭り 1.なつまつり 2.はるまつり 3.あきまつり 4.ふゆまつり
- (7)花火 1.かび 2.はなひ 3.かんひ 4.はなび
- ★★ 問3:品物の個数を間違えて 注文してしまった。
 - (8) 品物 1.ひんもの 2.くだもの 3.しなもの 4.しなぶつ
 - (9) 個数 1.いちすう 2.こすう3.いちかず 4.こかず
 - (10)間違えて 1.とりちがえて 2.かんちがえて 3.あいだちがえて 4.まちがえて
 - (11)注文 1.5ゅうもん 2.5ゅうぶん 3.5ゅもん 4.5ゅぶん
- ★★ 問4:祖父は高齢のため、一人では外出できない。
 - (12)祖父 1.そふ 2.ちち 3.そぼ 4.おじ
 - (13)高齢 1.こうとし 2.こうれ3.こうねん 4.こうれい
 - (14)外出 1.がいでる 2.がいしゅつ 3.そとでる 4.そとしゅつ
- ★★★ 問5:今日の講演会では、この本の著者であるA先生に

「先住民との生活体験と自然との共生の大切さ」についてお話しいただきます。

- (15)講演会 1.こうぎかい 2.こうしゅうかい 3.こうえんかい 4.こうだんかい
- (16) 著者 1.ちよしゃ 2.ちょもの 3.ちょしゃ 4.ちよもの
- (17) 先住民 1.せんじゅうみん 2.さきじゅうみん 3.せんじゅうにん 4.さきじゅうにん
 - (18)生活体験 1.せいかつけいけん 2.せいかつじっけん 3.せいかつじゅけん 4.せいかつたいけん
 - (19) 自然 1.じぜん 2.しぜん 3.じねん 4.しねん
 - (20) 共生 1.きょうせい 2.ともせい 3.きょうしょう 4.ともしょう

問題2

のことばを漢字で書くとき、最もよいものを、1・2・3・4から一つえらびなさい。

- ★ 問1:このみせでおみやげを買ってたくはいびんで送ろう。
 - (21)みせ 1.屋 2.店 3.社 4.局
 - (22) おみやげ 1.お品物 2.お生物 3.お土産 4.お作物
 - (23) たくはいびん 1. 宅配便 2. 宅当便 3. 宅急便 4. 宅特便
- ★ 問2:よるのそらにひかるほしがたくさんでている。
 - (24)よるのそら 1. 夕の雨 2. 朝の雲 3. 昼の風 4. 夜の空
 - (25) ひかるほし 1. 明る星 2. 赤る星 3. 光る星 4. 火る星
 - (26)でている 1.多ている 2.出ている 3.在ている 4.開ている
- ★★ 問3:さくじつ先生のおたくにうかがいました。
 - (27)さくじつ 1.昨日 2.明日 3.一昨日 4.明後日
 - (28)おたく 1.お店 2.お宿 3.お宅 4.お所
 - (29)うかがいました 1.路いました 2.通いました 3.道いました4.伺いました
- ★★ 問4:新しい家は<u>かいてきですごし</u>やすいです。
 - (30)かいてき 1.快的 2.快適 3.決的 4.決適
 - (31)すごし 1.居ごし 2.住ごし 3.過ごし 4.有ごし
- ★★★ 問5:つまはきょういくざっしのへんしゅうの仕事をしている。
- (32)つま 1.夫 2.妻 3.父 4.母
- (33) きょういくざっし 1. 学育雑書 2. 発育雑書 3. 成育雑誌 4. 教育雑誌
- (34)へんしゅう 1.編集 2.講習 3.徴収 4.履修

問題3

- ★ (40)ここに入るときは、チケットがいります。
 - 1. チケットがたいせつです 2.チケットがべんりです
 - 3.チケットがじゃまです 4.チケットがひつようです
- ★ (41)今日はくもりなので、洗濯物がかわきにくい。
- 1. 今日はくもっているが、洗濯物はかわく。 2.今日はくもが出ているから、洗濯物はなかなかかわかない。 3.今日はくもりだけれども、洗濯物はそのうちかわく。 4.今日はくもっているので、洗濯物はぜったいにかわかない。
- ★★ (42)人の悪口は言うものではない。

- 1. 人のことを悪く言うべきではない。 2.人の悪い話を言うことはない。 3.人のうわさを悪く言ってはいけない。4.人の失敗した話をするのはよくない。 ★★ (43)明日は来られないこともありませんが、だいぶ遅れると思います。 1. 明日は時間に間に合わないので、来ません。 2. 明日は来られないか遅 れるか、どちらかです。 3.ここに来たことがないから、明日は遅くなります。4. 明日は来られますが、 かなり遅くなります。 ★★★ (44)遠いし車もないので、海へ行ったつもりで近所のプールで泳いできた。 1.海へ行って、海の近くのプールで泳いだ。 2.海へ行って、海で気持 ちよく泳いだ。 3.海へ行かないで、家の近くのプールで泳いだ。 4.海へもプールへも行か なかったから、泳がなかった 問題5 次の文の に入れるのに最もよいものを、1・2・3・4から 一つえらびなさい。 ★ (45)国から日本まで飛行機 5時間かかる。 1.に 2.は 3.で 4.が (46)家のドアのかぎを のを わすれてしまいました。 \star 1.かかってきた 2.かかっていく 3.かけてきた 4.かけてくる ★★ (47)長年 畑仕事をしてきた祖母の手は固くてしわ だ。 1.ほど 2.ぐらい 3.だらけ 4.だけ ★★ (48)A:検査の結果、どうだった?
- 1.ように感じる 2.ように言われた 3.ようになっている 4.ように 注意した
- ★★★ (49)親が子どもをしかるのは、子どもを愛しているから____。

B:うん。医者にタバコをやめる んだ。

1.にほかならない 2.でしかない 3.だけのことだ 4.というものだ 問題6 次の文の ★ に入る最もよいものを、1・2・3・4から一つえらびなさい。 ★ (50)私には将来 **★** がある。 1.になる 2.という3.歌手 4.夢 ★ (51)このホールはだれでも \star 1.使えます 2.必要です 3.予約が 4.が ★★ (52)この教室では ★ なっています。 1.しか 2.ことに3.日本語 4.話せない **★★** (53)ここは **★** 、とても心が落ち着く。 1.虫の音 2.川が流れる 3.に加えて 4.音も聞こえて ★★★ (54)朝から ★ 、何かいいことがあったの だろう。

1.ところを 2.にこにこ 3.みると 4.している

解答・解説 Answer・Explanation

問題1.解答

(1)2(2)3(3)4(4)1(5)3(6)1(7)4(8)3(9)2(10)4

(11)1(12)1(13)4(14)2(15)3(16)3(17)1(18)4(19)2(20)1

解説

問1:会話の練習がしたい人は、ぜひこの日本語教室に申し込んでください。

Those who wish to practice conversation should most certainly apply for this Japanese class.

問2:このビルの屋上から夏祭りの花火が見えます。

The fireworks of the summer festival can be seen from the rooftop of this building.

問3:品物の個数を間違えて 注文してしまった。I accidentally ordered the wrong number of goods.

問4:祖父は高齢のため、一人では外出できない。My grandfather cannot go out by himself due to his old age.

問5:今日の講演会では、この本の著者であるA先生に

「先住民との生活体験と自然との共生の大切さ」についてお話しいただきます。

In today's symposium, we will have A-sensei, the author of this book, talk about

"The Experiences Living with Indigenous People and the Importance of Co-existence with Nature."

問題2.解答

(21) 2 (22) 3 (23) 1 (24) 4 (25) 3 (26) 2 (27) 1

(28) 3 (29) 4 (30) 2 (31) 3 (32) 2 (33) 4 (34) 1

解説

問1:この店でお土産を買って宅配便で送ろう。Let's buy gifts at this store and send it by courier.

問2:夜の空に光る星がたくさん出ている。Many stars that shine in the night sky are out.

問3:昨日先生のお宅に伺いました。I visited the teacher's house yesterday.

問4:新しい家は快適で過ごしやすいです。The new house is comfortable and easy to spend time in.

問5:妻は教育雑誌の編集の仕事をしている。My wife works in editing an educational magazine.

問題3.解答

(35)3(36)2(37)4(38)3(39)1

解説

(35)午後になってどんどん風が強くなってきた。The wind became increasingly intense in the afternoon.

1.そろそろ almost/about time 2.まあまあ relatively

3.どんどん increasingly 4.なかなか not yet so

(36)外国語ができると就職に有利だ。Knowing a foreign language is an advantage for finding work.

1.有効 effective 2.有利 advantage

3.得意 apt 4.便利 convenient

(37)週末は何もしないでのんびりするつもりだ。

I plan to spend the weekend relaxing, doing nothing.

1.がっかりする disappointed 2.はっきりする clearly

3.すっきりする refreshed 4.のんびりする relaxing

(38)電車がまいります。危ないですから、黄色い線の内側にさがってお待ちください。

The train is approaching. It is dangerous, so please step behind the yellow line and wait.

1.もどって return 2.かえって go home

3.さがって step behind 4.おりてget off

(39)病院に入院しても、私の病気はいっこうによくならない。

Even if I have been hospitalized, my disease is not getting better at all.

1.いっこうに at all 2.ますます more and more

3.さらにmoreover 4.いよいよ finally

問題4.解答

(40)4(41)2(42)1(43)4(44)3

解説

(40)ここに入るときは、チケットがいります。You need a ticket to enter here.

1.チケットがたいせつです A ticket is important 2.チケットがべん りです A ticket is convenient

3.チケットがじゃまです A ticket is a hindrance 4.チケットがひつようです A ticket is necessary

(41)今日はくもりなので、洗濯物がかわきにくい。It is cloudy today so the laundry isn't drying easily.

1.今日はくもっているが、洗濯物はかわく。

It is cloudy today but the laundry dries.

2.今日はくもが出ているから、洗濯物はなかなかかわかない。

茨城県外国人材支援センター(2021年10月号)

The clouds are out today, so the laundry will not dry easily.

3.今日はくもりだけれども、洗濯物はそのうちかわく。

It is cloudy today, but the laundry will dry sooner or later.

4.今日はくもっているので、洗濯物はぜったいにかわかない。

It is cloudy today, so the laundry will definitely not dry.

- (42)人の悪口は言うものではない。 One must not talk bad of others.
- 1.人のことを悪く言うべきではない。 One should not say bad things about others.
- 2.人の悪い話を言うことはない。 There is no chance of talking bad about others.
- 3.人のうわさを悪く言ってはいけない。 One mustn't talk bad about the rumors of others.
- 4.人の失敗した話をするのはよくない。 It's not good to talk about the failure of others.
- (43)明日は来られないこともありませんが、だいぶ遅れると思います。

It's not that I wouldn't be able to come tomorrow, but I think I would be quite late.

- 1.明日は時間に間に合わないので、来ません。I cannot make it in time tomorrow, so I will not come.
- 2.明日は来られないか遅れるか、どちらかです。I will either not come or be late tomorrow.
 - 3.ここに来たことがないから、明日は遅くなります。

I have never been here before, so I will be late tomorrow.

- 4.明日は来られますが、かなり遅くなります。I will be able to come, but I will be quite late.
- (44)遠いし車もないので、海へ行ったつもりで近所のプールで泳いできた。

Because the sea is far and I don't even have a car, I took a swim in the local swimming pool pretending to have gone to the sea.

1.海へ行って、海の近くのプールで泳いだ。

I went to the sea, and swam in the swimming pool near the sea.

2.海へ行って、海で気持ちよく泳いだ。I went to the sea, and swam pleasantly in the sea.

3.海へ行かないで、家の近くのプールで泳いだ。

I didn't go to the sea, but I swam in the swimming pool near my house.

4.海へもプールへも行かなかったから、泳がなかった。

I didn't go to the sea nor to the swimming pool, so I

didn't swim.

問題5.解答

(45)3(46)4(47)3(48)2(49)1

解説

(45)国から日本まで飛行機で5時間かかる。It takes 5 hours by plane from my country to Japan.

飛行機は乗り物で国から日本までの手段ですから、「手段・方法」を表す「で」 を選びます。

A plane is a mode of transportation and a means for getting from the country to Japan, so "de" which is used for "means and method" is the right choice.

(46)家のドアのかぎをかけてくるのをわすれてしまいました。I forgot to lock the key to the door at home.

「かぎを」と書いてあるので、次にくる動詞は「他動詞」。「かかる」と「かける」では「かける」が他動詞です。「~のを忘れる」の接続は動詞の辞書形ですから、「かけてくる」を選びます。

The object here is "the key," so the verb that follows has to be transitive verb. Between "kakaru" and "kakeru," "kakeru" is the transitive verb. The verb form that connects to "...no wo wasureru (forget to ...)" should be in the root form, so the correct choice is "kakete kuru."

(47)長年畑仕事をしてきた祖母の手は固くてしわだらけだ。

The hands of my grandmother, who has long worked the field, is coarse and full of wrinkles.

おばあさんはずっと畑の仕事をしてきたから、手が固くてしわがあるんですよね。きっと「しわ」はたくさんあるでしょう。「だらけ」は「泥だらけ、傷だらけ、間違いだらけ」などのように"よくないものがたくさんついている"ことを言います。

The grandma has been working the fields for a long time, so her hands are coarse and has wrinkles. There are bound to be many "wrinkles." "Darake" is used to describe something being full of undesirable things, like "doro-darake (full of mud)," "kizu-darake (full of scratches)," and "machigai-darake (full of error)."

(48)A:検査の結果、どうだった?

B:うん。医者にタバコをやめるように言われたんだ。

A: How were the results of the medical test?

B: Yeah, I was told to guit smoking by the doctor.

「タバコをやめなさい」と言ったのは医者ですから、Bさんから言うと、受身形を使って「~ように言われた」になります。

The person who told B-san to "quit smoking" is the doctor, so from B-san's perspective, the possessive form is used, which is " \cdots you ni iwareta (was told to \cdots)."

(49)親が子どもをしかるのは、子どもを愛しているからにほかならない。

The reason parents scold their children is no other than because they love their children.

親が子どもをしかる理由は、絶対に子どもを愛しているからですよね。「絶対に~だ」と強調して言う文法は「~にほかならない」です。

The reason why parents scold their children is most definitely because they love them, isn't it? The phrase for stressing the certainty of a statement, to mean"it is most definitely ..." is "...ni hoka naranai (no other than ...)."

問題6.解答

(50)2(51)3(52)1(53)3(54)4

解説

- (50)私は将来 歌手 になる という 夢 がある。I have a dream of becoming a singer in the future.
- (51)このホールはだれでも 使えます が 予約が 必要です。

Anyone can use this venue, but reservation is necessary.

(52)この教室では 日本語 しか 話せない ことに なっています。

Only Japanese is to be spoken in this class.

(53)ここは 虫の音 に加えて 川が流れる 音も聞こえて、とても心が落ち着く。

The sound of bugs on top of the sound of the flowing river can be heard here, and is extremely relaxing on the mind.

(54)朝から にこにこ している ところを みると、何かいいことがあったのだろう。

Given how he is grinning since the morning, there must have been something good that happened to him.